



HELD

HOTEL & SPA

★★★★

SUPERIOR



WOHLFÜHLEN.
GENIEßEN.
UND DIE BERGE.

RELAX. ENJOY.
IN THE MOUNTAINS.

UNSERE FAMILIENANGELEGENHEIT.
A FAMILY AFFAIR.



IHR ALPINES REFUGIUM
YOUR ALPINE HIDEAWAY





HERZLICH WILLKOMMEN A WARM WELCOME

Wo Alltag endet, fängt Urlaub erst an. Und wer seinen Urlaub im Held beginnt, wird eine wunderschöne Zeit erleben. Umgeben von den imposanten Zillertaler Bergen findet man im Held alles was das Urlauberherz höher schlagen lässt. Köstliche Speisen, erlesene Weine, eine großzügige Wasserwelt und eine abwechslungsreiche Saunalandschaft. Dazu ein vielfältiges Wellness- und Beautyangebot und jede Menge Platz für Kinder.

Mit einem Wort: Held ist Auszeit.

Hotel Held equals holiday -- in all its various connotations of activity and relaxation. Of land and people. It means slow-paced days and magnificent landscapes. Stunning views and alpine crispness. Cozy living and high-tech comfort. Natural gardens and local produce. Alpine chic and delicate wines. Spacious swimming areas and relaxing spa treatments. Diverse saunas and an endless mountain playground. Culinary delights and dreams come true.

Hotel Held is downtime. In the best sense of the word.





DER ERSTE EINDRUCK ZÄHLT
FIRST IMPRESSIONS

In die Berge zu gehen, heißt nach Hause zu kommen. Mit einem Schritt dem Berggenuss nahe sein. Eintauchen in eine Welt für Alpinisten und Genießer. Urlaub mit allen Sinnen spüren können. Riechen wie Berge riechen. Schmecken wie Berge schmecken. Und fühlen wie man sich fühlt, wenn man nach Hause kommt. Im Herzen. Umhüllt sein von Altholz. Umgeben von Zirbenduft. Leicht, modern und bergisch echt. Das Hotel Held. Eine Welt für sich. Ein Ort zum Wohlfühlen. Ab der ersten Minute.

Going to the mountains is going home. It is taking a step towards an alpine land that touches your very heart. It means immersing into a world that seems to be made for alpinist and bon vivants. A world that needs to be touched, felt, and tasted. And being wrapped by alpine woods, waters, smells, fabrics and a passion for mountains that runs through every little detail, makes the Hotel Held the one place to come home to, when home is not enough.



WOHNEN SIE SICH GLÜCKLICH SWEET LIVING

Holz umhüllt und Berg beblickt. Weiche Schafwolle. Leichtes Leinen. Schaukelstuhl. Und freie Sicht auf die Alpen. So bettet man sich gut. Und lebt noch besser. Das Hotel Held Wohlgefühl fängt bei A wie 'Ankunftsbereich' an, hört aber noch lange nicht bei Z wie 'Zimmer' auf.

Dort geht der alpine Luxus nämlich erst richtig los. Umgeben von natürlichen Materialien und High-Tech Finesse sorgen Privatsauna, freistehende Badewanne, Infrarot-Dusche, Feuerstelle und Weinbar speziell, aber nicht nur, in den neuen Suiten für ein absolut individuelles Hochgefühl.

Wood, sheep wool, linen, felt, and mountain views: These are the key ingredients to sweet alpine living at Hotel Held. Most of the materials used in the rooms are produced regionally and add that special kind of locality to an otherwise modern and high-tech design.

A private sauna, stand-alone bathtub, infra-red shower, open fireplace and private wine bar create a unique luxury especially, but not exclusively, in the new suites. Living it up at Hotel Held ****Superior.

Familiensuite Zirbe



Spieljoch Suite



Panorama Suite Bergfeuer



PENTHAUS SUITE BERGFUEUR PENTHOUSE SUITE 'MOUNTAIN FIRE'

Soweit das Auge reicht, nur Zillertaler Berge. Es gibt in dieser Suite wohl keinen Ort, von dem aus man nicht absolut beeindruckt vor der Bergwelt steht. Ob von der Infrarot-Dusche, der freistehenden Badewanne mit Whirlfunktion, dem Bett, der privaten Panoramaglas-Sauna oder dem riesigen Süd-West-Balkon aus, überall strahlt einem pures Bergglück entgegen. Da muss man sich nur noch entscheiden, ob man von der großen Doppelliege seinen Blick Richtung Spieljoch, Pankrazberg oder Ahornspitz schweifen lässt. Und wer es drinnen so gern mag wie draußen, findet dort neben der eigenen Weinbar vor allem modern gemütliches Alpin-Design und die Behaglichkeit einer eigenen Feuerstelle.

Experiencing ‚Alpenglow‘ has been a unique in every alpine holiday since the beginning of mountain tourism. Our modern designed suites take this notion up as they are made with fiery mountains in mind. We believe in a passion for mountains that does not stop indoors. This is why extensive glass walling in the South and West sides allow for stunning views of the Zillertal Alps, and why our ‚Mountain fire‘ suite is equipped with infra-red sauna, panoramic-glass-sauna, private wine bar and open fireplace. And this is also why we have used local woods and sheep wool carpets in furnishing this suite. Because mountains are just as much about what happens on the inside.

DIE TIROL SUITE SUITE 'TYROL'

Holz ist Gemütlichkeit. Holz ist Tirol. Alte Zillertaler Hölzer sorgen in der Tirol Suite für moderne Gemütlichkeit. Dazu gehört eine kleine Feuerstelle, eine eigene Weinbar, eine freistehende Badewanne mit Blick aufs Spieljoch, eine 60°C bzw. 90°C Sauna und eine Infrarot-Dusche. Der kuschelige Schaukelstuhl erweckt die Zeitlosigkeit aus Kindertagen und wenn man unter den Schwingen des Tiroler Adlers – der vom Junior-Chef persönlich angefertigt ist – zwischen Dirndlkleidern und Lederhosen schläft, dann ist man rundum in Tirol gebettet. Schöner kann's nicht sein.

In Tyrol, wood equals coziness. And there is nothing that captures our unique Tyrolean sense of 'Gemütlichkeit' as much as wood does. Its liveliness, its naturalness, its sense of being connected to something larger than life is echoed in every piece. Fireplace. Private wine bar. Open bathtub. Private 60°C or 90°C sauna. And infrared-shower. The rocking chair at the centre of the room evokes the timelessness of childhood days, and once you lay to rest below the wings of the Tyrolean eagle – between dirndl-dresses and lederhosen – you are entirely bedded in Tyrol. And there is nowhere else you'd rather want to be.



SUPERIOR ZIMMER SPIELJOCH SUPERIOR ROOM 'SPIELJOCH'

Spieljoch im Blick. Von der Zimmertür bis hin zum großzügigen Holzbalkon wendet sich alles unserem Hausberg zu. Berge und zu Hause bedeuten 100% Gemütlichkeit: kuschelige Filzmöbel, ein behaglicher Schaukelstuhl, ein flauschiger Schafwollteppich und feine Leinenvorhänge sorgen für eine heimelige Atmosphäre zum Fein Haben. Dieses Wohlfühlen wird auch durch das warme Lichtkonzept unterstrichen. Eine ganz besondere Wärme hat das Zimmer aber wegen seines Zirben- bzw. Altholzes, das so typisch alpin ist. Und trotzdem ist alles ganz wunderbar modern.

Spieljoch in sight! From the room door to the wooden balcony – everything turns towards our local mountain. There is nothing that spells out 'mountains' and 'home' as much as coziness, which is why all superior rooms are equipped with felt furniture, snug rocking chairs, fluffy sheep wool carpets and light linen curtains. Our rooms create the warm atmosphere that is so typical for alpine housing. So is the stone pine and old wood that has been used in the Zillertal for centuries. We simply cannot decide whether we love these rooms because they are infused with local craft or because they are stylishly modern.





GESCHMACKVOLL TASTEFUL

Die Geheimzutat. Sie macht aus einem einfachen Gericht ein kulinarisches Feuerwerk. Aus ein paar freien Tagen Urlaubserinnerungen. Stilvolle Kulinarik gehört genauso zu Ferien in den Bergen wie das Schifahren und Wandern. Deshalb möchten wir mit unseren kulinarischen Ambitionen und unserem ausgewählten Weinsortiment 1000 und 1 Geheimnisse auf Ihre Teller und Gaumen legen.

Unser Küchenteam vereint das scheinbar Unvereinbare und kombiniert regionale Zutaten aus dem Zillertal mit internationalen Gourmetstandards. Man muss kein Feinschmecker sein um den sorgfältig sortierten Weinkeller, den hauseigenen Kräutergarten, und die Inszenierung des kulinarischen Genusses in unserem Hotel schätzen zu können. Aber man darf.

The secret ingredient. It is what turns a regular dish into an extraordinary one. A holiday into a memory. Dining and wining have become as much part of an alpine get-away as skiing and hiking. With our culinary ambitions and assorted wine collection we do not run short of placing a million and one surprises onto your plates and palates.

Our chefs combine what seems incompatible: regional ingredients, local traditions, and international gourmet standards. Classic and contemporary cooking are balanced to create an unrivaled dining experience. This is based on the knowledge that only the freshest ingredients contain the most colorful tastes, which is why our chefs craft each dish with local produce from regional farmers and purveyors.



GAUMENGLÜCK
HAND-CRAFTED DINING





KÖRPER UND SEELE SPÜREN BALANCE. BEAUTY. BODY.

Die Palette des Wohlfühlens hat viele Farben. Und echtes Wohlfühlen braucht Rückzugsorte und Aktivzonen. Manchmal reicht das Gipfelpanorama und der Duft von Heublumen um glücklich zu sein. An einem anderen Tag bringt eine Runde Golf und eine Ayurveda Massage Zufriedenheit. Oder die Abkühlung im Bioschwimmteich nach einer anstrengenden Sommerwanderung. Dann gibt es Momente in denen unser Herz schneller schlägt, weil wir als Erste früh morgens die schwarze Piste abfahren können, und solche in denen wir beim Schneeflocken zählen im warmen Außenbecken ebenso erfüllt sind.

Ob ruhig oder aktiv. Ob drinnen oder draußen. Ob Sommer oder Winter. Wir wissen, dass echtes Wohlfühlen zwischen der Anstrengung des Gipfelsiegs und der Entspannung in der Zirbensauna liegt. Und dass wir beides brauchen für den echten Berggenuss. Deshalb haben wir für Sie eine Wellnessoase geschaffen, in der die Kraft und Ruhe der Berge nicht nur in der Umgebung wirkt, sondern auch unter die Haut geht:

Bio-Schwimmteich. Beheiztes Freischwimmbad. 35°C Frischluft-Whirlpool. Hallenbad mit Gegenstromanlage, Bodensprudel, Wasserfall, und Massagegrotte. Soledampfbad. Zirbensauna. Biosauna. Hütten-Panorama-Außen sauna. Kräuterdampfbad. Römisches Dampfbad. Infrarotsauna. Heubetten-Ruheraum. Panorama-Zirbenruheraum. Massagen. Bäder. Beauty- und Wellnessbehandlungen für Körper und Geist.

Genuine relaxation needs activity alongside moments of peace and rest. Sometimes a panoramic view, a good book, and the scent of cornflowers are enough to help us unwind. At other times a round of golf followed by an Ayurveda massage helps us to slow down and find moments of peace. Or a refreshing bath in our swimming pond brings that unique refreshing kick after a long hike. Then there are moments when our heart skips a beat because we are the first to ski down a double-diamond slope. And others when all we need is to see snowflakes dive into the outdoor pool.

Activating and relaxing. Peaceful and energetic. Inside and outside. Summer and winter. Early in the morning and under the starry sky. We know that genuine relaxation needs mountain summits and sauna sessions. And that we need both to truly find peace and serenity. This is why we have designed a spa resort in which the energy of our mountains can enter your core and extends to that which cannot be seen but only felt.

Swimming pond and sun beds. Heated outdoor pool. 35°C (90 F) Outdoor-Jacuzzi. Indoor pool with counter-flow unit and waterfalls. Steam bath. Salt Steam. Swiss Pine Sauna. Herbal Sauna. Outdoor Panorama Sauna. Stone Pine Relaxation Room with panoramic views. Cornflower Relaxation Room. Massages. Baths. Beauty and spa treatments. This is genuine relaxation.





FEIN HABEN
FEELING GOOD

Salzstein. Holz. Heublumen. Zirbenduft und Schwitzerei.
Sole prickeln. Rubbelei. Fein berührt und neu geboren.

Wood. Steam. Salt. Cornflowers. Stone pine smell. Heat.
Tingle. Rub. Softly touched. Newly born.







FIT IN DEN TAG STAYING FIT

Für alle, die ihren Trainingsgewohnheiten während Ihres Urlaubs gerne treu bleiben und für die, die ihr Workout gerne gezielt auf ein höheres Level bringen möchten, haben wir einen top-ausgestatteten Panorama-Fitnessraum eingerichtet. So können Sie das Workout von zu Hause mit Blick auf den Hamberg und das Widersbergerhorn absolvieren.

Unser Fitnessraum ist mit neuesten High-Tech Cardiogeräten von Technogym, die mit Internet, Musik, Spielen, und integrierter TV-Anlage ausgestattet sind, eingerichtet: 2 Laufbänder, 3 Ergometer, 1 Stepper, 1 Hantelbank, 9 Krafttrainingsgeräte für den ganzen Körper.

For those who want to keep up with their regular workout routine and for those who want to push their workout to the next level during their mountain holiday in Tyrol our gym comprises of state-of-the-art Technogym equipment.

All of our high-tech workout equipment is fitted with internet access, music, games, and an integrated TV station: 2 treadmills, 1 ergometer, 1 stepper, 1 weight bench, 9 different possibilities for weight training. No matter where you'll step up your game. You will notice that training time passes much more quickly in sight of the Hamberg and Widersbergerhorn mountains.



BERGSOMMER AKTIV ALPINE SUMMERS

Unser Sommertag in Tirol beginnt mit einer Prise frischer Bergluft beim Öffnen des Fensters. Der Kopf wird klar und die Berge rufen. Wenn man abends heimkommt, nimmt man Bilder von satten Almwiesen mit, von atemberaubendem Bergpanorama, von urigen Hütten, von rauschenden Bächen und stillen Bergseen. Abenteuerurlaub, Golfurlaub, oder Wanderurlaub – unsere Berge sind unvergessliche Kraftplätze. Ganz egal ob sie mit dem Fahrrad, der Seilbahn, dem Auto, oder auf allen Vieren erklimmen werden. Bergsommer. Einzigartig.

A typical day in Tyrol begins with a fresh mountain breeze that enters your room as soon as you open the window. Take a deep breath and listen to the call of the mountains. Don't be surprised when on your return home you will bring back pictures of lush alpine meadows, of stunning mountain views, of rustic log cabins, and pristine lakes. Hiking, biking, running, walking, or golf. No matter how you want to summit our soaring peaks – by bike, on foot, or via cable car – a breathtaking day in the mountains is guaranteed. Alpine summers. Majestic.





WINTER - AKTIV TRÄUMEN WINTER GLORY

Die besten Wintertage beginnen früh am Morgen, wenn die Welt unter einer dicken Decke aus Schnee schläft. Die verschneite Ahornspitze schaut verlockend ins Zimmer und wir wachen gerne auf, denn es erwartet uns feinsten Winterzauber im Zillertal: glitzernde Pisten, verschneite Tiefschneehänge, lange Rodelstrecken, Winterwanderwege, ein Kaiserschmarren in der Hütte, und unzählige Abfahrten. Wer von den hohen Gipfeln einen Blick ins Tal wirft, bemerkt, dass sogar die Dampflock der Zillertalbahn weißes Weich in die Luft schickt. Und wenn um 16:00 Uhr beim Einstieg ins Auto der Körper brennt, können wir nicht sagen, ob es von der letzten Abfahrt ist, oder vom Glück da zu sein. Im Winterurlaub in Tirol.

All that's alive and busy rests under thick layers of snow during winter. The snow-covered 'Ahornpeak' glimpses into our windows and invites us for a day in the mountains. The best winter days have us rise early. And rising early is easy when we can discover and explore a winterwonderland: well-groomed slopes, fresh powder, tobogganing and winter hiking trails, ice skating rinks, and cross-country tracks. A view from the summit shows that even the steam train sends fluffy whiteness into the air. And when our warm bodies enter the car at 4 pm, we are not sure whether our muscles are burning because of the final run down the slope or because of our gladness of being here. In winter. In Tyrol.



FAMILIENURLAUB IM HELD
WE ARE FAMILY

Wir sind wir selbst. Und wir sind Familie. Familienurlaub ist dann gelungen, wenn es Qualitätszeit mit der Familie gibt, und trotzdem die Bedürfnisse jedes einzelnen Familienmitglieds erfüllt werden. Das ist kein Widerspruch, weil wir selbst in erster Linie Familie sind und daher die ideale Infrastruktur und ein diverses Aktivitätsprogramm für Familien mit Kindern anbieten können. Familiensuiten. Familienwanderungen. Wasserwelt. Obstgarten. Erlebnisbiotop. Animation. Babyphones. Gitterbetten. Windeleimer. Wasserkocher. Wickeltische. Spielzimmer. Kletterwand. Playstation. Tischtennis. Spielplatz. Rutsche. Und ganz viel Freude.

We are individuals. And we are family. A perfect family holiday provides quality time for the whole family while fulfilling the needs of each individual. At Hotel Held this is not a contradiction but a commitment. We are a family run business and are therefore dedicated to provide the ideal infrastructure and diverse activities for your family vacation in the Zillertal. Suites especially designed for family needs. Kid-friendly guided tours. Indoor and outdoor animation. Babyphones. Cribs. Changing tables. Water boiler. Playground. Playstation. Table tennis. Slide. Orchard. Adventure pond. Climbing wall. And heaps of family fun.





LAGE & ANREISE
HOW TO GET HERE

MIT DEM AUTO / BY CAR

Aus München / from Munich:

Kufstein – A12 – Exit Wiesing / Zillertal – B 169 – Exit Fügen Süd – 1. Kreisverkehr / 1st roundabout > Spieljoch – 2. Kreisverkehr / 2nd roundabout > Kapfing / Kleinboden

Aus Innsbruck / from Innsbruck:

Jenbach – Exit Wiesing / Zillertal – B 169 – Exit Fügen Süd – 1. Kreisverkehr / 1st roundabout > Spieljoch – 2. Kreisverkehr / 2nd roundabout > Kapfing / Kleinboden

Je nach Verfügbarkeit unseres Hoteltaxis holen wir Sie sehr gerne - nach vorheriger Absprache - kostenfrei vom Bahnhof Fügen oder Jenbach ab.

MIT DER BAHN / BY TRAIN

Aus Deutschland / from Germany:

München – Rosenheim – Kufstein – Wörgl – Jenbach

Aus der Schweiz / from Switzerland:

Zürich – Buchs – Feldkirch – Innsbruck – Jenbach

MIT DEM FLUGZEUG / BY PLANE:

Der nächstgelegene Flughafen ist **Innsbruck (INN)** / closest airport: **Innsbruck (INN)** – www.innsbruck-airport.com

We are happy to pick you up with our hotel shuttle from Fügen or Jenbach train station given prior notice.



HELD

HOTEL & SPA

★★★★
SUPERIOR